

**Z Á P A D O Č E Š K Á   U N I V E R Z I T A   V   P L Z N I**  
**F a k u l t a   f i l o z o f i c k á**  
**K a t e d r a   g e r m a n i s t i k y   a   s l a v i s t i k y**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
**(Posudek oponenta)**

Práci předložila studentka: Bc. Kateřina Čechová

Název práce: Bayerisch-tschechische Zusammenarbeit im Bereich des Gesundheitswesens

---

Hodnotil: Mgr. Martin Šíp, Ph. D.

**1. CÍL PRÁCE:**

Poté, co studentka na první pokus odevzdala jen několikastránkový nástin rozpracované bakalářské práce a seznam použité sekundární literatury, máme již nyní (srpen 2020) k dispozici plnohodnotný text bakalářské práce s tématem přeshraniční bavorsko-české spolupráce na poli zdravotnictví. Cílem předkládané vědecké práce je pak popsat a vyhodnotit současný stav bavorsko-české kooperace v rámci poskytované zdravotní péče v příhraničním regionu, a to včetně stručné reflexe jejího historického vývoje.

**2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:**

Bakalářská práce je rozdělena de facto do dvou kapitol. V kapitole dva se dočítáme o specifičnosti bavorsko-českého regionu a o základních parametrech fungování integrovaného záchranného systému v Bavorsku a v Plzeňském kraji. V prvním oddílu rozsáhlé třetí kapitoly nacházíme čtyři tematické rámce: 1. projekty podporující vzájemnou pomoc při poskytování zdravotní péče v česko-bavorském regionu, 2. konference věnované tomuto tématu, 3. aktivity Fakulty zdravotnických studií ZČU v Plzni a 4. smlouvy a prohlášení uskutečněná opět v kontextu fungování systému zdravotní péče v příhraniční oblasti. Druhý oddíl je pak věnován požadavkům na jazykovou vybavenost v návaznosti na aktivity Fakulty zdravotnických studií ZČU v Plzni. Práci uzavírá krátký německo-český glosář pojmů z oblasti poskytování první pomoci.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:**

Členění bakalářské práce je v zásadě logické, za úvahu by stálo rozdělit poměrně rozsáhlou třetí kapitolu do dvou kapitol. Výhrady máme k členění textu do odstavců – na řadě míst jsou odstavce opět zbytečně rozsáhlé (typicky str. 11 dole). Značné výhrady má oponent k citačnímu aparátu vědecké práce, viz následující bod.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:**

Autorka si vybrala zajímavé a aktuální téma spadající do oblasti interregionální česko-bavorské spolupráce. Na výsledné podobě bakalářské práce se však bohužel negativně podepsal spěch či nedostatek pečlivosti, a to v řadě bodů:

- Popis a hodnocení česko-bavorské sounáležitosti předřazený celé práci je příliš krátký, teozovitý, nevhodný pro publikaci.
- Text bakalářské práce je psán německy a obsahuje řadu chyb (nejčastěji se jedná o chyby morfologické – chybějící členy u podstatných jmen, špatné koncovky přídavných jmen – ale relativně běžné jsou i chyby z přehlédnutí: ponechané zbytky později upraveného textu apod.).
- Autorka obecně málo cituje, kupř. na třech stránkách práce 8 až 10 (kapitola 2.1) nacházíme jediný odkaz na zdroj informací. Citelný problém to představuje též hned v následující kapitole 2.2 porovnávající jednotlivé složky záchranného systému u nás a v Bavorsku – v textu nacházíme řadu konkrétních informací (počty zasahujících lékařů, vrtulníků...), aniž by bylo zřejmé, odkud studentka tyto informace čerpá a jak jsou tudíž tato data aktuální/přesná.

- Pokud autorka odkazuje do sekundární literatury, je to většinou bez udání strany, což již nevyhovuje současným požadavkům na citační kulturu.
- Závěrečný německo-český glosář je velmi skromný a obsahuje i běžné a všeobecně známé výrazy (*der Einsatz, die Besatzung...*). Chybí naopak zkratky či sousloví s hůře dohledatelnými českými ekvivalenty. Navíc není zřejmé, jakým způsobem glosář vznikl – jaké texty byly excerpovány, byla-li zkoumána frekvence slov v textu apod.
- Celkově má práce spíše kompilační a popisný charakter bez ambice podrobněji rozebrat či analyzovat konkrétní fenomén.

#### 5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

Zkuste porovnat činnost složek integrovaného záchranného systému v Plzeňském kraji a v Bavorsku v době nedávné koronavirové nákazy (jaro 2020). Jaká opatření byla přijímána na obou stranách hranic a s jakým výsledkem?

#### 6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:

Na základě výše uvedeného hodnotím bakalářskou práci známkou **velmi dobře / 2** s přihlédnutím k jejímu průkopnickému zaměření a doporučuji ji k obhajobě.

Datum: 24. 8. 2020

Podpis: